

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический  
университет имени Гагарина Ю.А.»

Профессионально-педагогический колледж

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Профессионально-педагогического  
колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Т.И. Кузнецова

«19» Сентября 2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)**

специальность

**13.02.11 ТЕХНИЧЕСКАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ  
(ПО ОТРАСЛЯМ)**

Рабочая программа рассмотрена  
на заседании цикловой методической комиссии  
иностранных языков

протокол № 10 от «16» 06 2023 г.

Председатель ЦМК

[Signature] М.В. Москаленко

Саратов 2023

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с требованиями ФГОС СПО по специальности 13.02.11 Техническая эксплуатация и обслуживание электрического и электромеханического оборудования (по отраслям), утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от 07.12.2017 № 1196.

Составитель программы: Липатова Л.В. - преподаватель ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Рецензент:

Внутренний Кабардина М.В. – преподаватель высшей квалификационной категории ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Внешний Полянина Е.Н. – преподаватель высшей квалификационной категории СТЖТ – филиал Сам ГУПС

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>4</b>
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>6</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>16</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>18</b>

# **1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

## **1.1 Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее - ППССЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 13.02.11 Техническая эксплуатация и обслуживание электрического и электромеханического оборудования (по отраслям).

## **1.2. Место учебной дисциплины в структуре ППССЗ:**

Дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический учебный цикл.

## **1.3 Цели и требования к результатам освоения учебной дисциплины**

Изучение дисциплины направлено на формирование общих и профессиональных компетенций, включающих в себя способность:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста.

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ПК 1.1. Выполнять наладку, регулировку и проверку электрического и электромеханического оборудования;

ПК 1.4. Составлять отчетную документацию по техническому обслуживанию и ремонту электрического и электромеханического оборудования.

ПК 2.1. Организовывать и выполнять работы по эксплуатации, обслуживанию и ремонту бытовой техники;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать:**

- лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

**1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:**

Максимальной учебной нагрузки обучающегося 184 часа, в том числе: обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 172 часа; самостоятельной работы обучающегося 12 часов.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины)</b>	184
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	172
в том числе:	
практические занятия	172
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	12
Промежуточная аттестация в форме других форм контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости) – в 3,4,5,6,7 семестрах	
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачёта – в 8 семестре	

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4	5
<b>ТРЕТИЙ СЕМЕСТР</b>				
<b>Раздел 1 Вводно-коррективный курс</b>		<b>4</b>		
<b>Тема 1.1 Фонетика. Основы произношения</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Специфика артикуляции звуков. Фонетический строй английского языка. Понятие о нормативном литературном произношении. Системы гласных и согласных звуков. Правила чтения гласных и согласных звуков. Словесное ударение (ударные гласные полнозначных слов и редукция гласных). Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи).	2	1-2	
<b>Тема 1.2 Основы элементарной грамматики</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Существительные: множественное число, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, указательные, some, any). Числительные: количественные, порядковые, дробные. Наречия: степени сравнения. Прилагательные: степени сравнения. оборот there is / are.	2	1-2	
<b>Раздел 2 Грамматика</b>		<b>12</b>		
<b>Тема 2.1 Глагол. Времена глагола в активном залоге</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Видовременные формы глагола Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous: Present, Past, Future. Неправильные глаголы.	6	1-2	
<b>Тема 2.2 Модальные глаголы</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	Употребление и перевод модальных глаголов can, may, must, have to, should и их эквивалентов.	4	1-2	

<b>Тема 2.3 Структура простого предложения</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Структура безличного предложения. Отрицание. Место главных и второстепенных членов предложения в простом предложении. Структура безличного предложения. Построение отрицательных предложений. Порядок слов в английском предложении, типы вопросов в английском языке.	2	1-2	
<b>Раздел 3 Лексика и фразеология</b>		<b>4</b>		
<b>Тема 3.1 Понятие о словаре и слове</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Понятие о словарях и слове. Знакомство со словарями. Прямое и переносное значение слов.	2	1-2	
<b>Тема 3.2 Сочетаемость слов</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Устойчивые выражения. Наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, прощание, благодарность, извинение и т. д.)	2	1-2	
<b>Раздел 4 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы</b>		<b>10</b>		
<b>Тема 4.1 О себе и своей семье</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Биография, хобби, увлечения (спорт, музыка, театр, пр.). Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Описание семейного дерева. Проблемы семьи в России и за рубежом. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2	1-2	
<b>Тема 4.2 Внешность, черты характера</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	Описание внешности человека, одежды, характера. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
<b>Тема 4.3 Образование</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>5</b>		
	Образование в России и странах изучаемого языка. Проблемы образования. Наш колледж.	4	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося №1</b> внеаудиторное	1	3	

	чтение по теме, составление терминологического словаря			
<b>Раздел 5. Профессиональное общение</b>				
<b>Тема 5.1 Что такое электричество?</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>5</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося №2</b> внеаудиторное чтение, сообщение по теме, составление терминологического словаря	1	3	
<b>Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)</b>				
<b>ЧЕТВЕРТЫЙ СЕМЕСТР</b>				
<b>Раздел 6. Грамматика</b>		<b>14</b>		
<b>Тема 6.1 Глагол. Времена глагола в активном залоге</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Видо-временные формы английского глагола: Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Perfect Continuous.	6	1-2	
<b>Тема 6.2 Глагол. Времена глагола в пассивном залоге</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		
	Видо-временные формы глагола в пассивном залоге. Особенности перевода из действительного залога в страдательный. Перевод предложений на английский язык с использованием страдательного залога.	6	1-2	
<b>Тема 6.3 Прямая и косвенная речь</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		
	Согласование времен. Перевод из прямой речи в косвенную. Особенности употребления времен глагола при переводе из прямой речи в косвенную.	6	1-2	
<b>Раздел 7. Лексика и фразеология</b>		<b>6</b>		
<b>Тема 7.1 Лексика по сферам применения</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальности).	4	1-2	
<b>Тема 7.2 Словосочетания</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические	2	1-2	

	единицы.			
<b>Раздел 8. Основы общения на иностранном языке</b>		<b>8</b>		
<b>Тема 8.1 Город</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Поездка по городу, ориентация в городе. Мой родной город: история, достопримечательности. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
<b>Тема 8.2 Покупки</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		
	В универмаге. Посещение кафе, ресторана, еда. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	6	1-2	
<b>Раздел 9. Профессиональное общение</b>		<b>6</b>		
<b>Тема 9.1 Электрические схемы</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа.	4	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося №3</b> внеаудиторное чтение, составление терминологического словаря	2	3	
<b>Раздел 10. Основы корреспонденции</b>		<b>4</b>		
<b>Тема 10.1 Деловые и частные письма</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Оформление, составление резюме. Структура делового и частного письма, клише, использующиеся при написании письма.	4	1-2	
<b>Тема 10.2 Устное сообщение. Доклад</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	Структура доклада, особенности стиля доклада.	4	1-2	
<b>Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)</b>				
<b>ПЯТЫЙ СЕМЕСТР</b>				
<b>Раздел 11. Грамматика</b>		<b>6</b>		
<b>Тема 11.1 Причастие</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1
	Формы и функции причастия. Место причастия в предложении.	2	1-2	

	Особенности употребления и перевода причастий.			ПК 1.4 ПК 2.1
<b>Тема 11.2 Герундий</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Формы и особенности употребления.	2	1-2	
<b>Тема 11.3 Инфинитив</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Формы и функции инфинитива. Глаголы, требующие после себя инфинитива.оборот с инфинитивом «Complex Object». Инфинитив с частицей и без частицы to.	2	1-2	
<b>Раздел 12 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы</b>		<b>4</b>		
<b>Тема 12.1 Погода, времена года</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Прогноз погоды, времена года в России и в странах изучаемого языка. Разговор о погоде. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2	1-2	
<b>Тема 12.2 Компьютер</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Устройство компьютера. Терминология. Роль компьютера в жизни современного человека. Интернет. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	2	1-2	
<b>Раздел 13. Профессиональное общение</b>		<b>12</b>		
<b>Тема 13.1 Как вырабатывают энергию?</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа.	2	1-2	
<b>Тема 13.2 Трансформаторы</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа.	2	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 4</b> внеаудиторное чтение по теме, составление терминологического словаря	1	3	

<b>Раздел 14. Основы корреспонденции и публичной речи</b>		<b>3</b>		
<b>Тема 14.1 Устное сообщение. Доклад</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>3</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Устное сообщение. Доклад. Аннотации текста по специальности.	2	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 5</b> подготовка образца сообщения (доклада) по широкой специальной тематике	1	3	
<b>Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)</b>				
<b>ШЕСТОЙ СЕМЕСТР</b>				
<b>Раздел 15. Грамматика</b>		<b>12</b>		
<b>Тема 15.1 Неличные формы глагола</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Обороты с инфинитивом (Complex Subject, For-to-infinitive Construction, Complex Object), независимый причастный оборот, герундиальный оборот.	6	1-2	
<b>Тема 15.2 Условные предложения</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		
	Три типа условных предложений. Сослагательное наклонение. Особенности употребления глагольных форм в разных типах условных предложений. Их перевод на русский язык.	6	1-2	
<b>Раздел 16. Основы общения на иностранном языке. Страноведческие темы</b>		<b>19</b>		
<b>Тема 16.1 Россия</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Российская Федерация. Географическое положение, природные ресурсы. Политический строй. Рыночная экономика. Культура, традиции, праздники. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	6	1-2	
<b>Тема 16.2 Великобритания</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>5</b>		
	Великобритания. Географическое положение, политический строй, экономика. Города, культура, традиции. Персоналии, музыка, театр, литература. Лондон. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 6</b> внеаудиторное	1	3	

	чтение по теме			
<b>Тема 16.3 США</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	США. Географическое положение, политическое устройство, экономика. Культура, традиции, города. Известные люди, музыка, кино, литература. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
<b>Тема 16.4 Английский язык в мире</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	Распространение английского языка в мире. Английский – язык международного общения. Англоязычные страны: общая характеристика Канады, Австралии, Новой Зеландии. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.	4	1-2	
<b>Раздел 17. Профессиональное общение</b>		<b>7</b>		
<b>Тема 17.1 Измерительные устройства</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>5</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для пересказа.	4	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 7</b> внеаудиторное чтение по теме	1	3	
<b>Тема 17.2 Защита окружающей среды</b>	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для пересказа.	2	1-2	
<b>Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)</b>				
<b>СЕДЬМОЙ СЕМЕСТР</b>				
<b>Раздел 18. Грамматика</b>		<b>8</b>		
<b>Тема 18.1 Многозначные глаголы</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1
	Многозначные глаголы, способы перевода на русский язык	2	1-2	

<b>Тема 18.2 Составные предлоги</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ПК 1.4 ПК 2.1
	Составные предлоги, способы перевода на русский язык.	2	1-2	
<b>Тема 18.3 Составные союзы</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Составные союзы, способы перевода на русский язык	2	1-2	
<b>Тема 18.4 Функции и перевод слова one (ones), that (those)</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Слова one (ones), that (those), способы их перевода на русский язык	2	1-2	
<b>Раздел 19 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы</b>		<b>4</b>		
<b>Тема 19.1 Моя специальность</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Проблема выбора профессии.Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа.	4	1-2	
<b>Раздел 20. Профессиональное общение</b>		<b>10</b>		
<b>Тема 20.1 Охрана здоровья и техника безопасности</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для пересказа.	6	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 8</b> внеаудиторное чтение по теме	2	3	
<b>Тема 20.2 Современные достижения</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для пересказа.	2	1-2	
<b>Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)</b>				
<b>ВОСЬМОЙ СЕМЕСТР</b>				
<b>Раздел 21. Грамматика</b>		<b>2</b>		
<b>Тема 21.1 Грамматические явления, характерные</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4
	Систематизация и обобщение грамматики, характерной для технических текстов.	2	1-2	

для профессиональной речи				ПК 2.1
<b>Раздел 22. Лексика и фразеология</b>		<b>4</b>		
Тема 22.1 Широкая и узкая терминология	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Лексика и фразеология, отражающие основные направления широкой специальности и узкую специализацию студента.	2	1-2	
Тема 22.2 Отраслевые словари и справочники	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		
	Периодические издания на английском языке по специальности. Работа со словарями.	2	1-2	
<b>Раздел 23. Основы перевода литературы профессиональной направленности</b>		<b>6</b>		
Тема 23.1 Единицы перевода	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>2</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Виды и способы перевода. Единицы перевода .	2	1-2	
Тема 23.2 Приемы перевода	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>4</b>		
	Лексические (транскрипция, калькирование) и грамматические (морфологические, синтаксические) преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера.	4	1-2	
<b>Раздел 24. Приемы компрессирования содержания</b>		<b>8</b>		
Тема 24.1 Виды речевых произведений	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>3</b>		ОК 01-07, 09 ПК 1.1 ПК 1.4 ПК 2.1
	Аннотация, тезисы, сообщения.	2	1-2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 9</b> аннотирование, реферирование текстов по специальности	1	3	
Тема 24.2 Основы реферирования литературы по специальности	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>5</b>		
	Реферат. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации.	4	2	
	<b>Самостоятельная работа обучающегося № 10</b> аннотирование, реферирование текстов по специальности	1	3	
<b>Промежуточная аттестация - Дифференцированный зачет</b>		<b>2</b>		
<b>Итого по дисциплине</b>		<b>184</b>		

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению учебной дисциплины**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оборудование:

- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:

- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

#### **3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины**

**Основные учебные издания:**

1. Карпова, Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей [Электронный ресурс]: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2020. — 281 с. — Режим доступа: <https://book.ru/book/935920>.— ЭБС «BOOR.RU»

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2): учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 294 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10481-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

3. Аитов, В. Ф. Английский язык (a1-v1+): учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

**Дополнительные учебные издания**

4. Кохан, О. В. Английский язык для технических специальностей : учебное пособие для среднего профессионального образования / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 226 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08983-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

5. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (А1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 207 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

#### **Интернет-ресурсы:**

6. America's homepage. Путешествие по штатам и городам, знакомство с историей, культурой, образом жизни американцев [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.infospace.com/info.USA/>

7. Click UK – портал для изучающих культуру Великобритании [Электронный ресурс]: Режим доступа <http://clickuk.ru>

8. TESOL on-line activities - интерактивные задания для изучающих английский язык [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://a4esl.org/>

9. Энциклопедия «Британника» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.britannica.com>

10. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.hello-online.ru>

#### **Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины**

11. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.

12. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

Результаты обучения	Формы и методы контроля и оценки
<p><b>Общие компетенции:</b></p> <p>ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.</p> <p>ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.</p> <p>ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.</p> <p>ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста.</p> <p>ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.</p> <p>ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.</p> <p>ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p> <p><b>Профессиональные компетенции:</b></p> <p>ПК 1.1. Выполнять наладку, регулировку и проверку электрического и электромеханического оборудования;</p> <p>ПК 1.4. Составлять отчетную документацию по техническому обслуживанию и ремонту электрического и электромеханического оборудования.</p> <p>ПК 2.1. Организовывать и выполнять работы по эксплуатации, обслуживанию и ремонту бытовой техники;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</li> <li>- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</li> <li>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</li> </ul> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем)</li> </ul>	<p>Текущий контроль:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрос устный (фронтальный);</li> <li>- тестирование;</li> <li>- выполнение письменной работы;</li> <li>- выполнение практической работы (индивидуальная форма работы).</li> </ul> <p>Оценка результатов выполнения самостоятельной работы</p> <p>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета. Метод проведения промежуточной аттестации: выполнение комплексного задания</p>

## **4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

### **Показатели и критерии оценивания компетенций**

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

### **Контрольные и тестовые задания**

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

### **Методические материалы**

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

**Контрольно-оценочные средства  
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине  
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)**

**1.1. Форма промежуточной аттестации:** дифференцированный зачет (8 семестр).

**1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий**

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

метод расчета первичных баллов;

метод расчета сводных баллов;

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пяти бальная шкала для оценивания результатов обучения:

Перевод пяти бальной шкалы учета результатов в пяти бальную оценочную шкалу:

<b>Оценка</b>	<b>Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации</b>
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

**1.3. Контрольно-оценочные средства**

### 1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на английском языке

### Примерные практические задания

#### Вариант 1

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке

#### **Types of Current**

Current is a flow of electricity through a circuit. Let us consider two types of current: direct and alternating.

A direct current (D.C.) flows through a conducting circuit in one direction only. It flows provided a direct voltage source is applied to the circuit.

An alternating current (A.C.) is a current that changes its direction of flow through a circuit.

It flows provided an alternating voltage source is applied to the circuit. Alternating current flows in cycles.

The number of cycles per second is called the frequency of the current. In a 60-cycle alternating current circuit the current flows in one direction 60 times and in the other direction 60 times per second.

It is easy to transform A.C. power from one voltage to another by a transformer.

Transformers are also used to step down the voltage at the receiving point of the line to the low values that are necessary for use.

When necessary A.C. can be changed into D.C. but this is seldom necessary.

Among the most common meters used there are the ohmmeter, the ammeter and the voltmeter.

The ohmmeter is used to measure the value of resistance.

It consists of a millimeter calibrated to read in ohms, a battery and resistors. The meter is connected in parallel and the circuit is not opened when its resistance is measured.

The readings on the scale show the measured value.

The ammeter is used to measure the value of current.

When the ammeter is used the circuit should be opened at one point and the terminals of the meter should be connected to it.

One should take into consideration that the positive terminal of ammeter is connected to the positive terminal of the source; the negative terminal to the negative terminal of the source.

The ammeter should be connected in series. The readings on the scale show the measured value.

#### Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке

#### **Conductors and Insulators**

Conductors are materials having a low resistance so that current easily passes through them.

The lower the resistance of the material, the more current can pass through it.

The most common conductors are metals.

Silver and copper are the best of them.

The advantage of copper is that it is much cheaper than silver.

Thus copper is widely used to produce wire conductors.

One of the common functions of wire conductors is to connect a voltage source to a load resistance.

Since copper wire conductors have a very low resistance a minimum voltage drop is produced in them.

Thus, all of the applied voltage can produce current in the load resistance.

It should be taken into consideration that most materials change the value of resistance when their temperature changes.

Metals increase their resistance when the temperature increases while carbon decreases its resistance when the temperature increases.

Thus metals have a positive temperature coefficient of resistance while carbon has a negative temperature coefficient.

The smaller is the temperature coefficient or the less the change of resistance with the change of temperature, the more perfect is the resistance material.

Materials having a very high resistance are called insulators.

Current passes through insulators with great difficulty.

The most common insulators are air, paper, rubber, plastics.

Any insulator can conduct current when a high enough voltage is applied to it.

Currents of great value must be applied to insulators in order to make them conduct.

The higher the resistance of an insulator, the greater the applied voltage must be.

Вариант 3

*1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык*

*2. Перескажите текст (статью) на английском языке*

### **Atomic Power Plant**

Atomic power plants are modern installations.

They consist of several main units and a great number of auxiliary ones. In a nuclear reactor uranium is utilized as a fuel.

During operation process powerful heat and radioactive radiation are produced.

The nuclear reactor is cooled by water circulation.

Cooling water circulates through a system of tubes, in which the water is heated to a temperature of 250-300° C.

In order to prevent boiling of water, it passes into the reactor at a pressure up to 150 atmospheres.

A steam generator includes a series of heat exchangers comprising tubes. The water heated in the reactor is delivered into the heat exchanger tubes. The water to be converted into steam flows outside these tubes.

The steam produced is fed into the turbo generator.

Besides, an atomic power plant comprises a common turbo generator, a steam condenser with circulating water and a switchboard.

Atomic power plants have their advantages as well as disadvantages.

The reactors and steam generators operate in them noiselessly; the atmosphere is not polluted by dust and smoke.

As to the fuel consumption, it is of no special importance and there is no problem of fuel transportation.

The disadvantage of power plants utilizing nuclear fuel is their radiation. Radioactive radiation produced in the reactors is dangerous for attending personnel.

Therefore, the reactors and steam generators are installed underground. They are also shielded by thick (up to 1.5 m) concrete walls.

All their controls are operated by means of automatic devices.

These measures serve to protect people from radioactive radiation.

Клише, используемые при аннотировании текста или статьи

- I.1. The title of the article is - *Название статьи*  
2. The article is headlined ... - *Статья называется...*  
3. The headline of the article I have read is... - *Статья, которую я прочитал, называется ...*  
4. It is (en) titled... - *Она называется...*
- II. 1. The author(s) of the article is (are) ... - *Автором (авторами) этой статьи является (являются)....*  
2. The article is written by ... - *Статья написана ...*  
3. It is (was) published in ... - *Она (была) опубликована в ...*
- III. 1. The main idea of the article is ... - *Основная идея статьи заключается в том, что ...*  
2. The article is about ... - *Эта статья о ...*  
3. The article is devoted to ... - *Статья посвящена...*  
4. The article deals with ... - *Статья касается ...*  
5. The article touches upon ... - *Статья затрагивает ...*  
6. The purpose (aim, objective) of this article is to give the readers some information on... - *Цель этой статьи дать читателям определенную информацию о ...*
- IV. 1. In the first part of the article the author speaks about ... - *В первой части статьи автор говорит о ...*  
2. The author shows ... - *Автор показывает ...*  
3. The author defines ... - *Автор определяет ...*  
4. The author underlines ... - *Автор подчеркивает ...*  
5. The author notes ... - *Автор отмечает ...*  
6. The author emphasizes (marks out, points out) ... - *Автор выделяет ...*  
7. First of all it is necessary to underline... - *Прежде всего необходимо подчеркнуть ....*  
8. The author begins with the describing ... - *Автор начинает с описания ...*  
9. According to the text ... - *Согласно тексту....*  
10. Further the author reports (says) that ... - *Дальше автор сообщает, что...*  
11. In conclusion ... - *В заключении ...*  
12. The author comes to the conclusion that ... - *В заключении автор приходит к выводу, что...*  
13. The author concludes by emphasizing the fact that ... - *В заключении автор отмечает такой факт, как ...*
- V. 1. I find the article interesting. - *Я нахожу, что статья интересная.*  
2. I consider the article important. - *Я считаю, что статья важная.*  
3. I found the article of no values. - *Я нахожу, что статья не имеет большой ценности.*  
4. The article holds much new for (to) me. - *В статье содержится много нового для меня.*

### 1.3.2. Критерии оценки

	Критерии оценки к практическому заданию	Баллы за критерии оценки
1	2	3
<b>1</b>	<b>Перевод текста (письменный перевод)</b>	<b>Максимальный балл – 3балла</b>
	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объема текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объема текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объема текста.	1
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объема текста.	0
<b>2</b>	<b>Пересказ текста</b>	<b>Максимальный балл – 2балла</b>
	Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объема. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1
	При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объема. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
	Итого	<b>5</b>

#### 1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Аттестация проводится в учебном кабинете иностранного языка.

#### 1.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

##### Основные учебные издания:

1. Карпова, Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей [Электронный ресурс]: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2020. — 281 с. — Режим доступа: <https://book.ru/book/935920>.— ЭБС «VOOR.RU»

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. —

Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 294 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10481-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

3. Аитов, В. Ф. Английский язык (a1-v1+): учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

#### **Дополнительные учебные издания**

4. Кохан, О. В. Английский язык для технических специальностей : учебное пособие для среднего профессионального образования / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 226 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08983-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452337>

5. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (A1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 207 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

#### **Интернет-ресурсы:**

6. America's homepage. Путешествие по штатам и городам, знакомство с историей, культурой, образом жизни американцев [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.infospace.com/info.USA/>

7. Click UK – портал для изучающих культуру Великобритании [Электронный ресурс]: Режим доступа <http://clickuk.ru>

8. TESOL on-line activities - интерактивные задания для изучающих английский язык [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://a4esl.org/>

9. Энциклопедия «Британника» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.britannica.com>

10. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.hello-online.ru>

#### **Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины**

11. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.

12. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.